

用户指南

Profoto Pro-11

如需其他语言版本, 请访问:

Pour les autres langues, veuillez consulter:

www.profoto.com



恭喜您获得新的 Profoto 产品!

无论您选择的是新闪光灯,还是新的塑光工具,产品的制造过程都凝结了我们半个多世纪以来的宝贵经验。

如果说岁月教会了我们一件事,那就是决不忽视任何一个细节。我们只上架有十足把握的产品。在发货之前,我们的每件产品都通过了全面而严格的测试程序。只有符合指定性能、质量和安全性的产品才能出厂。

正因如此,我们坚信全新 Profoto 产品会陪伴您多年,成为您摄影生涯中的得力助手。但是,获得产品只是这一旅程的开始。将其用于塑光,才是现在以及未来您真正需要去探索的过程。因此,我们自豪地为您提供各种类型的塑光工具,继续通过我们的产品为您带来最新技术,并助您在任何设备上打造所能想象到的一切布光效果。

乍一看,几乎无限的可能性似乎令人困惑,但我们相信您很快就能掌握窍门。

请确认您已下载 Profoto 应用程序并注册 MyProfoto 帐户,以便管理您的 Profoto 设备,并获得最新的产品资讯和更新。您还将获得来自资深摄影师有关塑光的深度见解、拍摄技巧和操作窍门;因为我们希望通过分享在塑光方面超过 50 年的经验,使您获得启发,从而实现进一步的成长。

请尽情享受 Profoto 产品为您带来的乐趣吧。

创始人 Conny Dufgran

一般安全须知



安全注意事项！

在使用本设备之前，请仔细阅读说明手册，熟悉安全规范。请确保《Profoto 安全说明》始终与设备放在一起！Profoto 产品为专业摄影打造！电源箱、灯头及配件仅用于室内摄影用途。不要在潮湿、强电磁场或存在易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备！不要将设备暴露在滴水或溅水环境中。不要在设备上或设备附近放置任何装有液体的物体，例如花瓶。不要将设备暴露在温度快速变化的潮湿条件下，因为在这种情况下元件中会形成冷凝水。不要将此设备与其它品牌的闪光设备连接。不要使用没有配置保护玻璃罩或蜂巢罩的闪光灯头。如果玻璃罩出现裂缝或深刮痕等会影响其使用效果的明显损坏，应进行更换。闪光灯若发生损坏或热变形，则应更换。往灯座内安装、更换造型灯泡或闪光管时，切勿直接用手接触灯泡或闪光管。设备的维护、改装或修理只能由本公司授权许可的维护人员执行！警告 - 有闪光灯符号标记的终端带电，存在危险。

4



警告 - 触电危险 - 高压！

电源箱只可与带有保护性接地的主电源插座连接！仅可使用 Profoto 延长线缆！不要打开或拆卸电源箱和灯头！设备使用高压电。电源箱电容器在关闭后一段时间内仍带电。在反光伞的反光罩孔内安装金属轴时，请勿触摸造型灯或闪光管。更换造型灯或闪光管时，请断开电源箱和灯头间的灯头线缆！使用电源插头或电器耦合器作为切断装置。切断装置应随时可用。电池（安装的电池组或电池）不可暴露于过热环境中，如阳光直射、火源等。



警告 - 巨大噪音

可能会突然暴露于巨大噪音环境中。请佩戴听力保护设备及/或遵循电源箱与在场用户/其他人员之间最小安全距离为 68 厘米 (27 英寸) 的规定。



小心 - 烫伤危险 - 高温部件！

不要直接用手指接触热部件！造型灯、闪光管和某些金属部件在使用时会发射强热！当将造型灯或闪光管指向人员时，请勿置于过近的距离。所有的灯有极小的几率会爆炸并射出碎片！造型灯的额定电压必须与用户指南电源技术数据中所规定的数值保持一致！

警告

主电源线和插头用作主电源的切断装置。用完设备后，务必通过拔出插头（而不是电源线）从主电源插口断开连接。千万不要使用日常家用的延长线来作为延长电源线。它们可能会过热。在使用前请务必将线卷的延长绕线器完全打开。如需合适的设备，请与 Profoto 经销商联系。

有关射频的注意事项！

本设备使用射频频谱并放射射频能量。在将本设备集成到系统中时，请多加注意。确保遵循本文件中所有的规范，尤其是涉及操作温度和电源电压范围的说明。确保根据当地的规定对本设备进行操作。本装置使用的射频频谱与其他用户共享。不能排除干扰。射频规格：2.4 GHz (2404 至 2479.3 MHz)，< 19.9 dBm (中国 < 9.9 dBm)。



回收处理

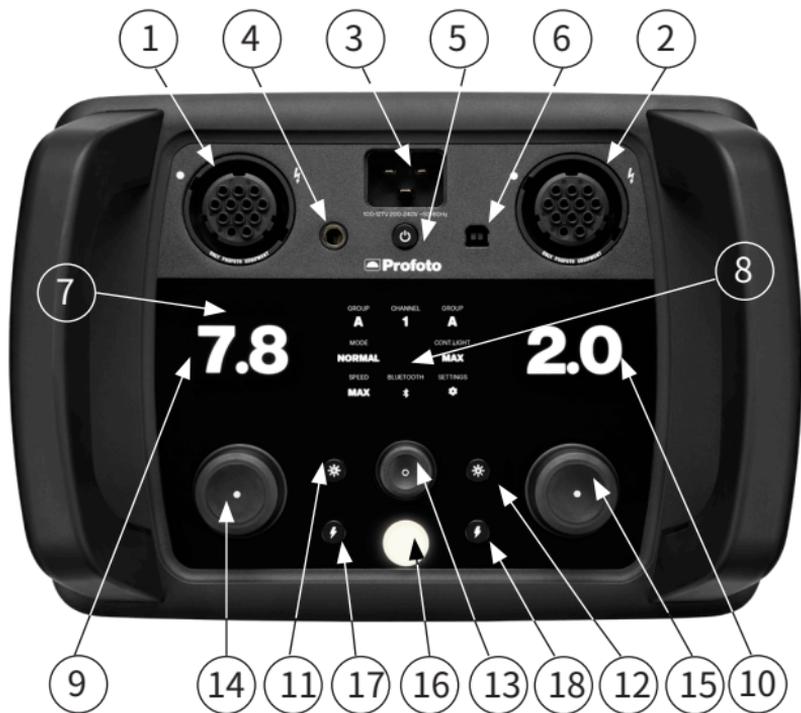
产品达到使用期限后，请勿将其与其他生活垃圾一同处理。设备含有可能对环境有害的电池和电子电气元件。可将废弃设备免费返还给 Profoto 经销商回收。遵守当地法规分别处理电池、电子电气元件。

目录

一般安全须知	4
部件介绍	7
使用前	8
强制安全须知	8
产品注册和固件更新	8
基本操作	8
连接电源线并启动	8
连接灯头	9
打开/关闭灯头	9
调节闪光灯功率	9
打开/关闭常亮灯	10
触发测试闪光	10
关闭和断开电源线	10
主菜单导航	11
主菜单设置	12
Group (分组)	12
Channel (频道)	12
Mode (模式)	12
Continuous light (常亮灯)	13
Speed (速度)	13
Bluetooth (蓝牙)	13
Settings (设置)	13
设置菜单导航	14
设置菜单中的设置	15
Air	15
Bluetooth (蓝牙)	15
IR sync	15
Ready signal (就绪信号)	16
控制音	16
Warning sounds (警告音)	16
显示屏亮度	16
Advanced (高级)	17

连接	18
设置与 Profoto 遥控引闪器的连接	18
Profoto 应用程序	19
辅助功能	20
高速连闪	20
错误曝光警报	20
过热保护	21
Pro-11 与汽油发电机一起使用	22
技术参数	23
一般规格	23
信用	24

部件介绍



- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. 左侧灯头插口 | 10. 右侧能量显示屏 |
| 2. 右侧灯头插口 | 11. 左侧常亮灯按钮 |
| 3. 电源(交流)输入接口 | 12. 右侧常亮灯按钮 |
| 4. 同步端口(用于通过同步线材触发) | 13. 设置主拨盘 |
| 5. 启动按钮 | 14. 左侧能量主拨盘 |
| 6. USB 端口(维修用) | 15. 右侧能量主拨盘 |
| 7. IRsync/光电开关 | 16. 测试按钮 |
| 8. 菜单显示屏 | 17. 左侧灯头按钮 |
| 9. 左侧能量显示屏 | 18. 右侧灯头按钮 |

使用前

强制安全须知

在使用 Pro-11 之前,除了本用户指南之外,您还需要阅读《快速入门和安全指南》。其中包含产品安全操作的重要信息及重要的法规信息。《快速入门和安全指南》随 Pro-11 产品提供,提供多语言版本,也可以从您下载本用户指南的地址找到并下载。

产品注册和固件更新

使用前,需要进行产品注册和固件更新。如果您是首次开始使用 Pro-11,显示屏上会显示欢迎屏幕及一个二维码。请使用智能手机扫描该二维码,您将进入一个网页,其中载有如何设置 Pro-11 的说明。

基本操作

连接电源线并启动

1. 将附带的电源线连接至电源输入接口 [3],然后再连接至已接地的交流电源。
2. 按下启动按钮 [5] 启动 Pro-11。

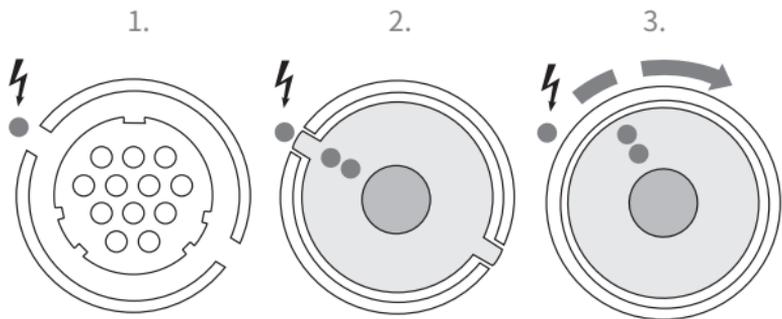
警告

切勿使用日常家用延长线来延长电源线。它们可能会过热。在使用前请务必将线卷完全展开。如需合适的设备,请与 Profoto 经销商联系。

连接灯头

使用 Profoto 灯头连接器可以安全地连接或断开灯头，即使 Pro-11 处于启动状态。在 Pro-11 上仅可使用 Profoto 灯头。

连接灯头插头时，请将插头上的白点与 Pro-11 面板上的白点对齐。顺时针转动插头上的环，将其扣紧。



打开/关闭灯头

按下灯头按钮 [17] 或 [18] 以打开/关闭灯头。激活灯头后，显示屏 [9] 或 [10] 上会显示闪光灯功率设置。

调节闪光灯功率

显示屏 [9] 或 [10] 上会显示灯头的闪光灯功率（光输出）。功率级数为相对光圈级数。如果仅启用一个灯头，则最大光输出为 10。如果启用两个灯头，则二者加起来即是最大输出。

使用能量主拨盘 [14] 或 [15] 改变闪光灯功率输出：

- 转动主拨盘改变输出值，步进值为 1/10 级光圈。
- 按下并转动主拨盘改变输出值，步进值为全级光圈。

打开/关闭常亮灯

按下常亮灯按钮 [11] 或 [12], 打开/关闭常亮灯。激活常亮灯后, 显示屏 [9] 或 [10] 上会显示常亮灯的标识。

触发测试闪光

当 Pro-11 充满电并准备就绪可以闪光时, 白色测试按钮 [16] 会亮起。

按下测试按钮 [16] 释放闪光并测试光输出设置。闪光后, 测试按钮熄灭, 同时 Pro-11 会重新充电。重新充电完成时, 测试按钮将再次亮起。

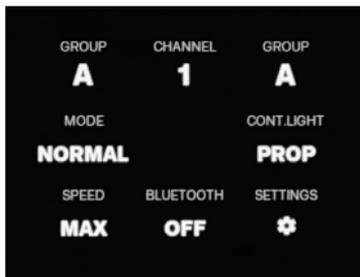
关闭和断开电源线

关闭 Pro-11 时, 当前的设置将被保存, 并会在再次启动 Pro-11 时继续调用。

1. 按下启动按钮 [5]。
2. 断开电源线。

主菜单导航

在菜单显示屏 [8] 的主菜单中,可以直接访问一些常用设置。



使用设置主拨盘 [13] 可以在主菜单中导航。

1. 旋转主拨盘,以选择(高亮显示)一种设置模式。
2. 按下主拨盘可显示可用的选项。
3. 旋转主拨盘可更改设置选项。
4. 按下主拨盘可设定高亮选项。

主菜单设置

Group (分组)

分组设置 (左右) 用于将灯光组 (A-F) 分配给灯头插口 [1] 和 [2]。这是使用 Profoto 遥控引闪器时 Pro-11 设置中的一部分。

分组设置仅可在设置菜单中的 Air 处于打开状态时使用。

Channel (频道)

频道设置用于选择通过 Profoto 遥控引闪器无线触发的频道 (1-20)。

频道设置仅限当设置菜单中的 Air 处于打开状态时方可使用。

Mode (模式)

模式设置用于选择 Pro-11 在闪光持续时间和色温稳定性之间应如何确定优先级。

- **NORMAL**: 经优化用于实现整个闪光灯功率范围内一致的色温稳定性。这是适用于大多数拍摄类型的最佳模式。
- **FREEZE**: 经优化用于实现整个闪光灯功率范围内最短的闪光持续时间。这是使用闪光灯冻结高速动作的最佳拍摄模式。

注意

仅在相机 X 同步范围内以快门速度使用闪光灯时, 模式设置才有意义。使用高速同步以较短快门速度拍摄时, 两种设置之间没有区别。

有关 NORMAL 和 FREEZE 模式下闪光持续时间和色温的概述, 请参阅 **Technical specifications** 章节。

Continuous light (常亮灯)

常亮灯设置用于定义如何根据闪光灯功率设置调节常亮灯的强度。

- MAX: 最大光强度, 无论闪光灯功率的设置情况如何。
- PROP: 光强度根据闪光灯功率的设置情况按比例设定。如果常亮灯用作造型灯, 则建议使用此设置。

Speed (速度)

速度设置用于选择 Pro-11 在闪光后回电的速度。此设置旨在有效使用电源, 避免发生电源保险丝熔断情况。

- MAX: 最高速度。在此设置下, 仅限将一个 Pro-11 连接到壁式插座或保险丝组。
- 50%: 50% 速度, 回电时间将会增加一倍。在此设置下, 可将两个 Pro-11 电源箱连接到同一个壁式插座或保险丝组。
- 25%: 25% 速度, 回电时间将会增加三倍。当 Pro-11 连接到带弱保险丝电源时, 或当您不清楚电源的熔断情况时, 或使用弱汽油发电机为 Pro-11 供电时, 可选择此设置。在此设置下, 可将三或四个 Pro-11 电源箱连接到同一个壁式插座或保险丝组。

Bluetooth (蓝牙)

选择蓝牙设置会打开蓝牙子菜单, 在其中您可以:

- 选择 ON, 使 Profoto 应用程序能够找到 Pro-11。
- 选择 OFF, 禁用蓝牙。

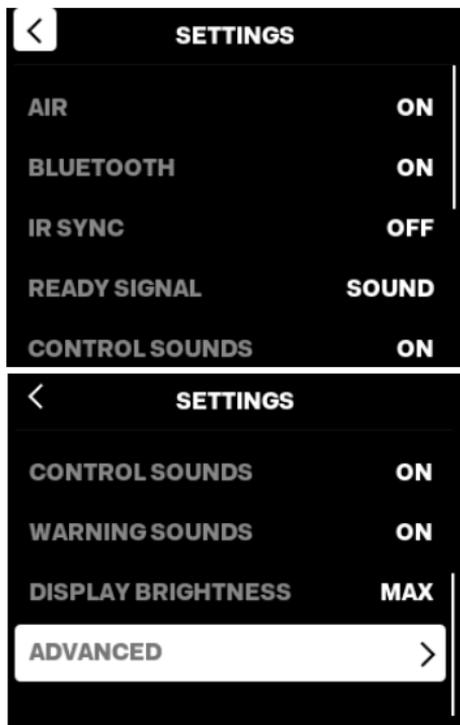
激活蓝牙时, 菜单显示屏 [8] 上会显示蓝牙标识。

Settings (设置)

选择设置选项会打开一个设置菜单。

设置菜单导航

其它设置可以在设置菜单中轻松访问。选择主菜单中的设置选项可以进入设置菜单。



使用设置主拨盘 [13] 和按钮可在设置菜单中导航。

- 旋转主拨盘, 以选择 (高亮显示) 一种设置模式。
- 按下主拨盘可以切换打开/关闭选项。
- 按下主拨盘也可以打开子菜单。
 - 旋转主拨盘可更改子菜单选项。
 - 按下主拨盘可设定高亮选项。
 - 按下按钮 [11]、[12]、[17]、[18] 中的任何一个可以退出子菜单。
- 按下测试按钮 [16] 或选择 < 符号并按下主拨盘, 可以退出设置菜单。

设置菜单中的设置

Air

Air 用于激活/禁用与 Profoto 遥控引闪器的无线连接。

如果 Air 设为 ON, 则还必须设置频道和分组。如需更多信息, 请参阅 **Set up connectivity with Profoto remotes** 章节。

Bluetooth (蓝牙)

Bluetooth (蓝牙) 用于激活/禁用与 Profoto 应用程序的无线连接。

- 选择 ON, 使 Profoto 应用程序能够找到 Pro-11。
- 选择 DISCONNECT, 断开 Pro-11 与 Profoto 应用程序的连接。
- 选择 OFF, 禁用蓝牙。

IRsync

IRsync 设置用于激活/禁用内置的红外从动传感器。

当 IRsync 设为 ON 时, 如果引发另一闪光或者检测到红外信号, 则 Pro-11 会从动触发。并且, 菜单显示屏 [8] 上会显示 **IR** 标识。

注意

如果使用其他触发方法 (例如 Air), 建议将 IRsync 设置为 OFF。

Ready signal (就绪信号)

就绪信号设置用于选择Pro-11在闪光之后重新充满电并准备就绪可以再次闪光的指示方式。

- SOUND: 当Pro-11准备就绪可再次闪光时, 装置会发出蜂鸣声。
- DIM: 常亮灯在闪光后熄灭, 当Pro-11准备就绪可再次闪光时, 常亮灯再次亮起。
- SOUND & DIM: 常亮灯在闪光后熄灭。当Pro-11准备就绪可再次闪光时会发出蜂鸣声, 且常亮灯亮起。

16

注意

白色测试按钮 [16] 始终会在闪光后熄灭, 并在Pro-11充满电后再次亮起。

注意

如果输入电压较低且速度设置为 MAX, 常亮灯始终会在闪光后熄灭, 无论就绪信号设置为何。

控制音

控制音设置用于启用/禁用主拨盘和按钮的触键音。

Warning sounds (警告音)

警告音设置用于启用/禁用错误报告警报音。

注意

如果发生错误曝光警报, 菜单显示屏 [8] 上将会短暂显示 EXP 标识, 无论警报音设置为何。

显示屏亮度

显示屏亮度设置用于设置显示屏 [8]、[9] 和 [10] 的亮度。

Advanced (高级)

选择高级设置菜单会显示多个高级选项。

Auto off (自动关闭)

自动关闭设置用于设置 Pro-11 是否在选定的无操作时间后自动关闭。

Auto on (自动开启)

当自动开启设置为 ON 时，一旦电源线连接上，Pro-11 就会自动启动。

About (关于)

在“关于”部分会显示序列号和固件版本等信息。

Regulatory info (法规信息)

“法规信息”部分显示了相关法规信息。

Factory reset (恢复出厂设置)

恢复出厂设置会将所有设置重置为出厂默认设置。

连接

Pro-11 内置 Profoto AirX 连接技术。AirX 是继 Air 和 AirTTL 之后的第三代无线 Profoto 连接技术。

AirX 支持：

- 已启用 Profoto Air 和 AirTTL 的遥控引闪器上的无线 Air 和 AirTTL 功能。
- 已启用 AirX 的 Profoto 遥控引闪器和应用程序上的专用 AirX 功能。

设置与 Profoto 遥控引闪器的连接

这些说明仅包含 Pro-11 上的基本设置。有关详细的操作说明，请查看 Profoto 遥控引闪器的用户指南。

1. 在 Pro-11 设置菜单中，将 Air 设置为 ON。
2. 在 Pro-11 主菜单中，选择与 Profoto 遥控引闪器所设置的相同的频道。
3. 在 Pro-11 主菜单中，为每个灯头插口分配一个灯光组 (A-F)。

Profoto 遥控引闪器的 Auto (TTL) 功能

完成 Air 频道和分组设置后，Auto (TTL) 功能无需在 Pro-11 上进行其他设置。只需在 Profoto 遥控引闪器上的 Auto (TTL) 和 Manual (MAN) 之间切换，选择遥控引闪器自动调节闪光或手动控制。

如果将遥控引闪器切换为 Manual (MAN)，Pro-11 仍将保持由 Auto (TTL) 设置闪光灯功率。这样即可轻松地将 Auto (TTL) 作为“曝光表”，从而很好地为手动调节提供参考基准。

当由遥控引闪器激活 Auto (TTL) 时，在能量显示屏 [9] 或 [10] 上会短暂显示 **AUTO** 标识。

当遥控引闪器上的 Auto (TTL) 分组调节完成后，在能量显示屏 [9] 或 [10] 上会短暂显示 **AUTO** 标识，包括偏移量。

Profoto 遥控引闪器的高速同步 (Hi-S) 功能

完成 Air 频道和分组设置后, 高速同步 (Hi-S) 功能无需在 Pro-11 上进行其他设置。遥控引闪器或相机上会激活高速同步功能。

当由遥控引闪器激活高速同步时, 在菜单显示屏 [8] 上会短暂显示 **Hi-S** 标识。

Profoto 应用程序

Profoto 应用程序会持续更新以提供新的功能, 这些最新的功能更新和错误修正将帮助您保持您的 Pro-11 处于更新状态。

Profoto 应用程序的优势包括:

- 简单方便的注册和更新。指尖轻触即可完成所有者注册并获得最新的 Pro-11 更新。
- 智能遥控。在智能手机屏幕上即可控制 Pro-11。
- 智能手机相机。使用真正的闪光灯为您的智能手机照片锦上添花。

Profoto 应用程序可于 App Store、Google Play 和 Huawei AppGallery 下载。有关 Profoto 应用程序的更多信息, 请登录 profoto.com 查看。

如需将 Profoto 应用程序与 Pro-11 连接, 请激活蓝牙 (参阅 Main menu navigation 章节), 然后启动 Profoto 应用程序并按照应用程序内的说明操作。

辅助功能

高速连闪

高速连闪是一种自动激活功能，允许 Pro-11 以高于自身充电速度的频率连续闪光，且不损失光输出。此功能只在非全光输出的设定下才会启用。可连闪的次数取决于连闪的频率以及光输出值设置。光输出值设置越低，可连闪的次数越多。

注意

启用高速连闪时，光输出的准确度会略微下降。

错误曝光警报

如果已释放的闪光输出能量与设置值并不一致，系统会触发错误曝光警报。如果在 Pro-11 充满电之前释放闪光，并且高速连闪功能无法为其提供补偿，则会出现这种情况。当使用 Auto (TTL) 时，如果需求的闪光能量超出范围，也会发生错误曝光警报。

如果发生错误曝光警报，菜单显示屏 [8] 上将会短暂显示 **EXP** 标识，并伴有警告音（如果已在设置菜单中启用）。

过热保护

Pro-11 配有高效的冷却和安全系统。集成式风扇可以根据内部温度和冷却需求自动调节速度。即使 Pro-11 处于待机模式以及电源线断开片刻后,风扇仍可以运行。

如果 Pro-11 暴露在极端条件下,如高环境温度或通风口堵塞,保护系统会自动保护 Pro-11,以免损坏。如果关键部件过热,则保护系统会降低充电间隔,直至最终完全停止充电。一段时间后,当温度充分下降时,Pro-11 将再次开始正常运行。

注意

如果 Pro-11 存放在异常温度环境下,由于其温度存储质量很大,因此在适应正常室内温度之前,请勿使用 Pro-11,适应室温可能需要 1-3 个小时。过冷的 Pro-11 可能无法正常工作,甚至会出现故障并丧失功能(闪光输出)。当将过冷的 Pro-11 移动到温暖的环境中时,Pro-11 还可能产生由于冷凝水而导致的故障风险。

Pro-11 与汽油发电机一起使用

所有汽油发电机都会产生电压峰值,这可能会损坏电子设备。然而,Pro-11 的设计符合足够额定功率的汽油发电机的要求,但其提供的交流电源应等于指定的电压和频率(100-127V 或 200-240V, 50-60 Hz)。

为一台充电速度设为 MAX 的 Pro-11 供电需要一台专用的 6000 瓦汽油发电机。

如果 Pro-11 的充电速度设为 50%,建议使用一台 3000 瓦汽油发电机;如果是两台 Pro-11,则需要一台 6000 瓦汽油发电机;以此类推。

如果 Pro-11 的充电速度设为 25%,建议使用一台 2000 瓦汽油发电机。

注意

请勿将同一台汽油发电机同时用于 Pro-11 和任何其他类型的闪光灯产品。其它闪光灯产品会导致汽油发电机产生高电压,进而损坏 Pro-11。Pro-11 本身不会导致高电压。汽油发电机的额定功率不足会导致多种不良后果。

技术参数

能量	闪光持续时间 (1/s)		闪光持续时间 (1/s)	
	NORMAL		FREEZE	
	t0.5	t0.1	t0.5	t0.1
10.0 (2400 瓦秒)	800	400	1,000	600
9.0 (1200 瓦秒)	900	700	1,600	1,500
8.0 (600 瓦秒)	1,300	1,200	3,500	3,000
7.0 (300 瓦秒)	1,800	2,000	8,000	5,000
6.0 (150 瓦秒)	2,600	2,400	14,000	7,700
5.0 (75 瓦秒)	3,700	3,000	20,000	10,000
4.0 (37.5 瓦秒)	4,600	3,500	26,000	11,400
3.0 (19 瓦秒)	5,500	3,800	35,000	13,300
2.0 (9.5 瓦秒)	6,500	4,500	45,000	15,000
1.0 (4.7 瓦秒)	8,000	5,200	62,000	16,400
0.1 (2.4 瓦秒)	12,000	6,500	80,000	17,500

一般规格

最大输出	2400 瓦秒
运行温度	0°C 至 +30°C / +32°F 至 +86°F
电源保险丝要求	自动熔断特性 C 13A / 200-240V, 15A / 100-127V
输入电源	100-127V 或 200-240V, 50/60 HZ 自动电压检测
尺寸	29 x 21 x 30 厘米 / 11.4 x 8.3 x 11.8 英寸, 13.2 公斤 / 29.1 磅。

如需更多技术参数, 请登录 profoto.com 查看。

信用

App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。

Google Play 和 Google Play 徽标是 Google LLC 的商标。

HUAWEI 和 AppGallery 是华为技术有限公司在中国和其他国家/地区注册的商标。

蓝牙 (Bluetooth) 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标, Profoto 对此类标记的任何使用均已获得许可。

其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

技术数据和产品信息如有变更,恕不另行通知。

PGM0012-0000 A3.2021 年 2 月

Profoto AB
Box 1264,
17225 Sundbyberg
Sweden

+46 (0) 8447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com

 **Profoto**